

# Le Tourbillon\*

Adaptation en valse écossaise\*\*

BASSIAK

Arrt: L.Jannkin

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of three systems of music, each with a melody line and a piano accompaniment line. The melody line is written in a treble clef, and the piano accompaniment is written in a bass clef. The score is divided into measures, with measure numbers 8, 9, and 17 indicated at the beginning of each system. The melody line includes a repeat sign at the start of each system. The piano accompaniment line includes a repeat sign at the start of each system. The score is annotated with guitar chords G and D7, and includes a variety of fingering numbers (e.g., 8, 6, 7, 7', 8, 8, 6, 7, 7', 8, 8, 7, 7, 7, 7', 7', 7, 7, 7, 7', 7') and fret numbers (e.g., 3, 4, 3, 3, 4, 4, 4, 3', 6, 6, 3', 4, 4, 2', 3) for the piano accompaniment. The melody line also includes measure numbers 9, 10, 9, 8, 9, 10, 9, 8, 10, 10, 10, 10, 9, 10, 9, 11.

\* Chanson du film "Jules et Jim" de F. Truffaut (1962), chantée par Jeanne Moreau.

The image displays a musical score for the piece "Le tourbillon de la vie". It consists of two systems of music, each with a guitar part and a piano accompaniment.

**System 1 (Measures 25-32):**

- Guitar Part:** Chords G, D7, and G are indicated above the staff. The tablature below the staff shows fingerings: 9 9 9 9 11 10 9 8 | 7 8 9 7' 7' 6 6 6.
- Piano Part:** The right hand has a melody with fingerings: 7 7 7 8 | 8 7 7 6 | 6 6 7 3' 6 | 6 5 4 4. The left hand has a bass line with fingerings: 5 5 4 3 3 | 3 3 2' 4 3 3 3.

**System 2 (Measures 33-40):**

- Guitar Part:** Chords D7 and G are indicated above the staff. The tablature below the staff shows fingerings: 7 8 9 7' 10 9 | 9 9.
- Piano Part:** The right hand has a melody with fingerings: 6 6 7 7 | 7 7 7. The left hand has a bass line with fingerings: 3 2' 4 3' 5 3' 4 3.

\*\* L'adaptation en valse écossaise est une proposition. Il faut alors ne pas hésiter d'insister sur la 2e note des mesures 3 et 19. Dans la musique originale, le tempo est plus rapide (rythme en 6/8), en cohérence avec les paroles.

Les 4 dernières mesures peuvent être sautées, et n'être jouées qu'à la fin, ou bien être maintenues à chaque reprise du thème. Au choix des musiciens. Il est facile aux danseuses et danseurs de s'adapter.

Remarque sur la tablature: Si les 2e et 3e voix sont jouées par des diatos, il est préférable de ne pas faire les basses à la main gauche pour éviter certains télescopages harmoniques avec les basses du thème, et aussi pour ne pas allourdir le rythme. Dans ce cas, le doigté peut être adapté si besoin.